

# TRÅDFRI

10 W



Design and Quality  
IKEA of Sweden



<b>ENGLISH</b>	<b>4</b>
<b>FRANÇAIS</b>	<b>6</b>
<b>ESPAÑOL</b>	<b>8</b>



### HOW TO STEER YOUR LIGHTING

The switch on your power supply cord will make it possible to turn ON/OFF all products connected to the TRÅDFRI driver, but if you want to dim or connect your products to IKEA Smart lighting products, you need to buy a separate TRÅDFRI steering device (e.g. a remote control).

The TRÅDFRI steering device needs to be paired with your TRÅDFRI driver/s. If you have more than one (1) driver you can pair each one with the steering device, so that the entire combination can be turned ON/OFF or dimmed at the same time.

Depending on how easy it will be to access the driver please consider to pair the TRÅDFRI driver/s with your steering device before the final placement of the driver/s and cords.

### PAIRING A STEERING DEVICE TO YOUR DRIVER

1. Connect at least one (1) product to the driver before you begin the pairing. Make sure that the power supply cord is connected to a power socket and that the switch on the cord set is turned ON.
2. Locate the pairing symbol  on the driver. Hold the steering device close to the pairing symbol (no more than 5 cm away).
3. Press and hold the pairing button  on the steering device for at least 10 seconds. A red light will shine steadily on the steering device. The product connected to the driver will begin to dim and flash one time to indicate that the driver is being paired to the steering device.

### HOW TO FACTORY RESET YOUR DRIVER

If the driver does not respond or if you want to un-pair the driver from a steering device you might have to make a factory reset. The driver is forced to factory reset by carefully inserting a paper clip end or similar in the small hole (marked RESET) in the driver enclosure and applying a slight pressure.

## IMPORTANT!

- The driver is for indoor use only and can be used in temperatures ranging from 5°C to 45 °C.
- Do not leave the driver in direct sunlight or near any heat source, as it may overheat.
- Do not subject the driver to wet, moist or excessively dusty environments as this may cause damage.
- The declared radio range between the driver and the steering device is measured in open air. Different building materials and placement of the units can affect the wireless connectivity range.

### CARE INSTRUCTIONS

To clean the driver, wipe with a dry soft cloth.

Never use abrasive cleaners or chemical solvents as this can damage the product.

### PRODUCT SERVICING

Do not attempt to repair this product yourself, as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage points or other risks.

### TECHNICAL DATA 10W

**Type:** ICPSLC24-10NA-IL-1

**Input voltage:** 100-120Vac, 50-60Hz

**Output voltage:** 24Vdc

**Max output power:** 10W

**For indoor use only**

**Radio range:** 10 m in open air.

**Operating frequency:** 2405-2480Mhz

**Output power:** 14 dBm

This device complies with Part 15 of the FCC Rules/Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation of the device.

## WARNING:

Any changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

### NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

- This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
  - Reorient or relocate the receiving antenna.
  - Increase the separation between the equipment and receiver.
  - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
  - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.



## COMMENT COMMANDER VOTRE ÉCLAIRAGE

L'interrupteur sur votre cordon d'alimentation permet d'allumer/éteindre tous les produits reliés au pilote TRÅDFRI. Si vous souhaitez régler l'intensité lumineuse ou connecter vos produits à des produits d'éclairage IKEA SMART, vous devrez acheter un dispositif de commande TRÅDFRI séparé (par ex. une télécommande).

Le dispositif de commande TRÅDFRI doit être appairé avec votre ou vos télécommandes TRÅDFRI. Si vous utilisez plus d'un (1) pilote, vous pouvez appairer chaque pilote avec le dispositif de commande afin que la toute la combinaison puisse être allumée/éteinte ou la luminosité régulée en même temps.

Selon qu'il est facile ou non d'accéder au pilote, pensez à appairer le ou les pilotes TRÅDFRI avec votre dispositif de commande avant le placement final du ou des pilotes et des cordons.

## APPAIRAGE D'UN DISPOSITIF DE COMMANDE À VOTRE PILOTE

1. Connectez au moins un (1) produit au pilote avant de commencer l'appairage. Vérifiez que le cordon d'alimentation est branché sur une prise de courant et que l'interrupteur sur le cordon est actionné.
2. Repérez le symbole d'appairage  sur le pilote. Tenez le dispositif de commande près du symbole d'appairage (à une distance maximale de 5 cm).
3. Maintenez le bouton d'appairage  du dispositif de commande enfoncé pendant au moins 10 secondes. Un voyant rouge s'allume en continu sur le dispositif de commande.

Le produit connecté au pilote commence à faiblir et clignote une fois pour indiquer que le pilote est en train d'être appairé au dispositif de commande.

## RÉINITIALISATION DE VOTRE PILOTE

Si le pilote ne répond pas ou si vous souhaitez dissocier le pilote d'un dispositif de commande, vous devrez effectuer une réinitialisation. Pour forcer le pilote à effectuer une réinitialisation, insérez délicatement un trombone ou un objet

similaire dans le petit trou (marqué RESET) sur le boîtier du pilote et appliquez une légère pression.

## IMPORTANT !

- Le pilote est destiné à un usage en intérieur uniquement et peut être utilisé dans une plage de températures comprise entre 0 °C et 45 °C.
- N'exposez pas le pilote à la lumière directe du soleil et ne le laissez pas à proximité d'une source de chaleur car il risque de surchauffer.
- N'exposez pas le pilote à des environnements mouillés, humides ou excessivement sales sous peine de l'endommager.
- La portée radio déclarée entre le pilote et le dispositif de commande est mesurée en plein air. Différents matériaux de construction et placements des appareils peuvent affecter la plage de connectivité sans fil.

## INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

Pour nettoyer le pilote, essuyez-le avec un chiffon doux et sec. N'utilisez jamais des produits de nettoyage abrasifs ni des solvants chimiques, car ils peuvent endommager le produit.

## ENTRETIEN DU PRODUIT

N'essayez pas de réparer ce produit vous-même. Ouvrir ou retirer des couvercles peut vous exposer à des pointes de tension dangereuses ou à d'autres dangers.

## DONNÉES TECHNIQUES 10W

**Type** : ICPSLC24-10NA-IL-1

**Tension d'entrée** : 110-120 VCA, 50-60 Hz

**Tension de sortie** : 24 VCC

**Puissance de sortie max.** : 10 W

**Pour un usage en intérieur uniquement**

**Portée radio** : 10 m en champ libre

**Fréquence de fonctionnement** : 2405-2480 Mhz

**Puissance de sortie** : 14 dBm

Cet appareil est conforme à la section 15 des règles de la FCC/aux normes RSS exemptes de licence d'Industry Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible et
- (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui peuvent causer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

## ATTENTION :

Tout changement ou modification apportés à cet appareil sans approbation expresse de la partie responsable de la conformité peut rendre nulle la capacité de l'utilisateur à utiliser cet appareil.

### REMARQUE :

Cet appareil a été testé et il est conforme aux exigences relatives aux appareils électroniques de classe B, selon la section 15 des règles de la FCC (Commission fédérale des communications). Ces exigences sont prévues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans le cas d'une installation domestique.

- Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie sous forme de fréquences radio. Si l'appareil n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences perturbant les communications radio. Il est cependant impossible de garantir l'absence totale d'interférences d'une installation donnée. Si cet appareil produit des interférences nuisibles à la réception radio/télévision, ce qui peut-être déterminé en mettant successivement l'appareil sous tension et hors tension, nous conseillons à l'utilisateur d'essayer de remédier à ce problème en suivant l'une des procédures suivantes :
  - Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
  - Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.

- Brancher l'appareil à une prise placée sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est raccordé.
- Contacter votre revendeur ou tout technicien radio/TV qualifié pour obtenir de l'aide.



Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets. En triant les produits portant ce pictogramme, vous contribuez à réduire le volume des déchets incinérés ou enfouis, et à diminuer tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'information, merci de contacter votre magasin IKEA.



## CÓMO CONTROLAR TU ILUMINACIÓN

Gracias al interruptor que hay en el cable de alimentación eléctrica, podrás encender y apagar todos los productos conectados al controlador TRÅDFRI. Sin embargo, si quieres atenuar o conectar tus productos a productos de iluminación inteligente de IKEA, tendrás que comprar un dispositivo de orientación TRÅDFRI independiente (por ejemplo, un mando a distancia).

El dispositivo de control TRÅDFRI se tiene que emparejar con su controlador(es) TRÅDFRI. Si tienes más de un (1) controlador, puedes emparejar cada uno de ellos con el dispositivo de control, de tal forma que puedas encender y apagar o atenuar la combinación completa a la vez.

En función del grado de facilidad para acceder al controlador, considera la posibilidad de emparejar el/los controlador(es) TRÅDFRI con tu dispositivo de control antes de la colocación final del/ de los controlador(es) y de los cables.

## EMPAREJAMIENTO DE UN DISPOSITIVO DE CONTROL CON TU CONTROLADOR

1. Conecta al menos un (1) producto al controlador antes de iniciar el emparejamiento. Asegúrate de que el cable de alimentación esté conectado a una toma de corriente y de que el interruptor del conjunto del cable esté en ON (encendido).
2. Localiza el símbolo de emparejamiento  en el controlador. Coloca el dispositivo de control cerca del símbolo de emparejamiento (a una distancia no superior a 5 cm).
3. Mantén pulsado el botón de emparejamiento  del dispositivo de control un mínimo de 10 segundos. Una luz roja permanecerá iluminada en el dispositivo de control. El producto conectado al controlador empezará a atenuarse y parpadeará una vez para indicar que el controlador se está emparejando al dispositivo de control.

## CÓMO RESTABLECER LOS AJUSTES DE FÁBRICA DE TU CONTROLADOR

Si el controlador no responde o si quieres desemparejar el controlador de un dispositivo de control, tendrás que restablecer los ajustes de fábrica. Para obligar al controlador a restablecer los ajustes de fábrica, introduce con cuidado el extremo de un clip o similar en el orificio pequeño (marcado con «RESET») en el recinto del controlador y ejerce una ligera presión.

## ¡IMPORTANTE!

- El controlador debe utilizarse solamente en interiores y con temperaturas entre 5 °C y 45 °C.
- No dejes el controlador expuesto a la luz solar directa o cerca de fuentes de calor, ya que podría sobrecalentarse.
- No sometas al controlador a entornos con agua, humedad o polvo excesivo, ya que podría dañarse.
- El radio de acción declarado entre el controlador y el dispositivo de control se mide al aire libre. Los diferentes materiales de construcción y la colocación de las unidades pueden afectar a la distancia de conectividad inalámbrica.

## CUIDADOS

Para limpiar el controlador, pasa un paño suave y seco. No utilices limpiadores abrasivos o disolventes químicos, ya que pueden dañar el producto.

## PUESTA A PUNTO DEL PRODUCTO

No intentes reparar este producto tú mismo, ya que si abres o quitas las cubiertas, podrías exponerte a puntos con tensión peligrosa u otros riesgos.



**DATOS TÉCNICOS 10W****Tipo:** ICPSLC24-10NA-IL-1**Tensión de entrada:**

100-120VCA, 50-60Hz

**Tensión de salida:** 24VCC**Potencia de salida máx.:** 10W**Solo para uso en interiores****Radio de acción:**

10 m en espacios abiertos.

**Frecuencia de funcionamiento:**

2405-2480 Mhz

**Potencia de salida:** 14 dBm

Este aparato cumple la parte 15 de las reglas de la FCC/de las normas RSS exentas de licencia de Industry Canadá. Su funcionamiento está sometido a las dos condiciones siguientes:

- (1) este aparato no debe causar interferencias dañinas y
- (2) este aparato debe aceptar todas las interferencias recibidas, incluidas las que pueden causar el funcionamiento indeseado del aparato.

## ATENCIÓN:

Cualquier cambio o modificación que se realice en este aparato sin la aprobación expresa de la parte responsable de la conformidad puede anular la capacidad del usuario para utilizar el aparato.

**NOTA:**

Este equipo ha sido probado para comprobar que cumple los límites establecidos en los dispositivos digitales de Clase B, según el apartado 15 del reglamento FCC. Estos límites se han establecido para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación doméstica.

- Este equipo genera, usa e irradia energía de radiofrecuencia, y si no se instala y se usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo no existe garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en concreto. Si el equipo produjera interferencias perjudiciales en la recepción de radio o TV, lo que

se puede comprobar encendiendo y apagando el equipo, recomendamos al usuario que intente corregir dichas interferencias adoptando una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o recolocar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un enchufe o circuito distinto al que esté conectado el receptor.
- Solicitar ayuda al vendedor o a un técnico cualificado de radio/TV.



La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos. Cuando separas los productos que llevan esta imagen, contribuyes a reducir el volumen de residuos que se incineran o se envían a vertederos y minimizas el impacto negativo sobre la salud y el medio ambiente. Para más información, ponte en contacto con tu tienda IKEA.





